

### DIN DOKŪMINTELE ІСТОРІЧЕ DESPRE СТА- РЕА ПОЛІТІКЪ ИИ ІЕРАТІКЪ А РОМЪНИЛОР DIN TRANSLVANIA.

(Брмаре).

Ракоџі нъ се лінішті, ші казъ дн анъа 1660, о алъ днкърсъ а Търчілор, карі предаръ деара ші маї днѳрікошат; 4000 de translvanii prinșii, ші тот агъгеа капете тѳiate се дъсеръ de ачештіа ла Adrianopolii. — Дн сѳършит Ракоџі тѳри рѳніт дн 1660; Бърсанъ се оторъ de Ioane Kemeni дн 1661, Kemeni се оторъ дн ѳзгъ de каїі Търчілор дн 1662; ші Міхаїа І. Анаѳі ретасе Domn, чел маї маре врѳшпаш ал реліѳіоніі ротѳпеншті. Сава кѳвтъ кз тѳте ачештеа съ дѳмъльзѳскъ пе тіран, ші довѳнді дела дѳнса ѳн прівілеѳіѳ (1663), prin каре се скътеск проодіі ротѳні de а плѳті dіcīma dīn vīnъrī; ші дн анъа 1673, алъа, prin каре се скътеск de dіcīma dīn тѳте аверіле лор. Пентрѳ рестаѳрареа ресіденѳей мітрополітане челеї стрікате de тѳтарі, плекъ Сава дн Рѳссіа ші адънъ вані дела кредіношії. Даръ dīn казса зельзлї сеѳ челлї реліѳіос дѳшї ѳкъъ тарі інімічї не калвіні ші маї въртос не Епіскопъа лор Міхаїа Тоѳео, каре порні інтрїѳї асѳпра лї Сава. Прінчїпеле Анаѳі котѳндъ дн анъа 1680 съ се адъне сїnod, пентрѳ пѳрїле ѳкъѳте de калвіні асѳпра мітрополітѳлї ротѳн. Предікаторїзл калвін Іоане Верешмартї дѳнъ прешедїнда дн ѳрѳнтеа месеї. Сава се адъсе днпайте, ші епіскопъа калвін кѳлкъ ла тіжлок ка акъсаторїѳ. Сїnodъа чел котѳндат ші аменїндат de калвіні аѳлъ вїноват не мітрополітѳл, ші дѳнъ стѳрѳїнделе акъсаторїлоръ дн депъсе dīn дрегѳторїа епіскопалъ, прінчїпеле Анаѳї а арѳкъ дн прінсѳре дн кастелъа сеѳ dīn Блаш.

Тот днтр' ачел ан с'а алес мітрополіт de сїnod Іосїѳ Іеромонахъа, ші с'а трїміс дн деара ротѳнѳскъ ка съ се хїротонїсѳскъ. Ної пзнем аїчї

dīn кзрїосїтате антъа de хїротонїе прекъм с'а аѳлат дн kondika de хїротонїі dīn Бзкзрешті:

De време че пресъпта мітрополїе а Белградъ-лї (Алва-Ізліа) dīn деара Ардѳлзлї аѳ рѳмас ѳр de пѳсторїѳ, чел маї de пайте мітрополїт Сава скоѳдѳдъсе dīn казпн de чел че domпеште аколо Країзл Ардѳлзлї, дѳмпрезнъ кз тот сватъа дѳрїї ші а протопопїлор весѳрїчїї пѳстре карїї сѳнт аколо, пентрѳ але лї пѳрѳшті, de кареле сватъа ка паште ѳменї словоѳї л'аѳ жѳдекат аколо, nepox-tind жѳдекатъ de аїзрѳ, ші алегѳнд de аволо Країзл кз тот сватъа дѳрїї, ші кз воїа протопопїлор ші крештїнілор православночї карїї сѳнт аколо лѳкзїгорї, пре Кїр Іосїѳ Іеромонахъа, а ѳї мітрополїт дн казпнла ачешта че есте маї сѳс зїс: тѳртѳрїсїт а ѳї om кз кредїндѳ кзратъ ші кз вїѳдѳ съѳлетѳскъ, л'аѳ трїміс аїчї ла ної съ се хїротонїсѳскъ дѳнъ леѳе, вїнд лѳнгъ дѳнса мартѳрї трїмешї dīn православночї протопопї дої. Деѳї Мѳрїа са прѳлѳмінатъа ші взпъа крештїн Domнъа пострѳ Ів. Сербан Воевод дѳмпрезнъ кз тот свасъа тѳрїї саме ші кз ної dīn презнъ, аѳ сокотїт съ се хїротонїсѳскъ ачешт Кїр Іосїѳ Іеромонахъа, дѳнъ кѳм л'аѳ алес дѳра de аколо, ка съ нъ рѳшѳїе ачел казпн вѳдъв ші крештїнії de аколо ѳр пѳсторїѳ: непѳгѳнд чел маї de пайте сѳшї довѳндѳскъ казпнла, адекъ мітрополїтѳл Сава, пентрѳ непѳмѳрателе ѳлїчеїзрї ші токтѳле че арѳ респѳзлїка дѳрїї Ардѳлзлї. Пентрѳ ачѳа с'аѳ ші скрїс ачешт лѳкръ дн kondika дѳрїї ка съ се шїте, ші с'аѳ іскѳлїт маї жос дѳмпрезнъ кз ної ші алдї ѳраѳї Архїереї карїї с'аѳ аѳлат аїчї, піс: месѳа Август 23. dñi, лѳт 7188.

† Влѳдїка Теодосїе.

† — — — Νεόφυτος.

† 'Ο πρώην Λαλεδαμονίας 'Ιωάννης.

Іосїѳ кз тіла лї Дѳмнезеѳ рѳндѳїт свїт ачѳа-стѳ свѳнтъ мітрополїе а Ардѳлзлї кз гѳра

фъгъдвек. (Фрмѣзъ: Крез дптръ зпзл Dzeъ шчл., апоі:.) Дъпъ ачаста сѣферіѣ ші пріітеск ші чѣле шанте свѣпте сѣвоаръ, шчл. Ші іар дпкъ маі тѣртѣрсееск съ пѣзеск ші пачеа весѣрїчїї: ші дптръ тотъ врѣмеа віедїї тѣле съ пз гъндеск аспра еї піскаре лѣкрѣрї дп потрївъ пічї дпгън кїп. Че кз тотъ съ зрмез ші съ тѣ плек дпвѣдѣтѣрїлор челор вѣне, але прѣсвѣптълѣї мїѣѣ стѣпн ші вірїторїѣ а тотъ дара Дпгровлахїей Kip Teodosie, шчл. шчл.“

Din ачест акт се веде кѣ мїтрополїдїї Трансїлванїей се хїротонїсїа де мїтрополїдїї церїї ромънештї, карї се сокотїа дрепт есархї аї епїскопїлор дїп церїле свпзсе коронїї Дпгарїей, ші де ачѣса се пзшїа ші мїтрополїдїї аї Дпгровлахїей.

Даръ съ не дптрѣчет іаршїї ла Сава. Ачѣста се аола тот дп прїнсоре, ші сѣферїа вѣтѣї ші чѣле маї грозаве кїпзрї дїп партеа тїранѣлї Анафї. Се веде кѣ амїчїї ші партїсанїї лѣї се адресасеръ кѣтре прїнчїпеле Церїї ромънештї, Сърван Кантаквзїнѣ, пентрѣ лїберареа ші ресгїзїреа лѣї, ші кѣ Сърван скрїсесе лѣї Константїн Брѣпковѣанѣ плепїнотендїарїзл сеѣ ла Константїнополї, ка ачѣста съ мїжлочѣскъ ла кзраторїї Трансїлванїї карї се аола ла портъ, сѣл реставїлѣскъ не сказпзл мїтрополїтан; прекум тѣртѣрсееште ачѣастъ скрїсоаре :

„Лѣстрїсїмъла Domnъ Константїн Брѣпковѣанѣл пленїнотендїарїзл дпмъдѣтѣлѣї прїнчїпе ал Церїї ромънештї Сърван Кантаквзїнѣ, а черѣт де ла пої, ка релїдїзнеа лор съ аївъ есерчїдїѣ лївер дѣпъ зсапца челор вѣтрѣїї, ші дпделентъла Domn мїтрополїтъла Савъ, каре с'а дпкїс фѣрѣ вїпъ де гѣверпзл де акъм чел тїранїк ал лѣї Анафї, съ се реставїлѣскъ дп дрегъторїа са чѣа де маї дпашїте ші съ і се редїнтергѣзе чїнстеа простїгъїгъ. Ші фїїнд кѣ черереа лѣї е кзвїїнчїосъ, пої і'am dat асептїментъла пострѣ; де оръ че пѣсторїа лѣї Dzeъ есте де а domnї песте сѣфлете, ші п'а дпгъдвїг ѓїменїлор де а о дпшпедѣка ші де аї лѣвра дп коптръ. Чїне пѣте кълка песте марчїїпїле пзрїнчїлор? Фѣрїа тїранїкъ тѣрѣврѣ релїдїзнїле, мїнтеа сѣпѣгъосъ ле редїнтергѣзъ. Аша даръ пої сѣпгдпсептїадїї кзраторїї аї пѣчїї пѣвлїче ші аї скѣпнѣї пѣстрѣ патрїе Трансїлванїей, фачет кѣпоскѣт тѣтѣрор челор че се кзвїне, кѣ дѣкъ вомъ ажпнѣе кз ажторїзл лѣї Dzeъ дорїтѣл скоп, вом фаче ка релїдїзнеа ортодокъ, де комъп ромънѣскъ, съ се реставїлѣскъ дпашїтеа прїнчїпатълѣї дп векеа са лївертате кз черемонїеле чѣле овїчїпзїте дїп веїте,

кз есерчїдїзл лївер дѣпъ канѣпеле патрїей, ші кз тотѣ чѣле опрїте дп коптра воїндеї лор, ші не вом сгъдѣї съ реставїлїт не мїтрополїтъла Сава кз тотъ чїнстеа ші авторїтатеа дп дрегъторїа са де маї дпашїте, ші дп вом протѣкта не еї дп коптра тѣтѣрор аспрїторїлор агѣт дп релїдїзне, кѣт ші дп лїверзл есерчїдїѣ ші черемонїї. Ші спре овсервареа ачѣстора не дпдеторъм не сѣпта вредїндъ крештїнѣ прїп ачѣастъ карте дптѣрїтѣ кз сїдїлзл пострѣ чел овїчїпзїт ші кз сѣзскрїпчїзнеа пѣстрѣ. Дат дп Константїнополї дп 21. Август, анъл 1681.“

Ладїслаѣ Чїакї (L. S.)

Крїстофор Паско (L. S.)

Даръ ачештї кзраторїї пз пѣтѣрѣ съ рѣсторпне не Анафї ші гѣверпзл лѣї чел тїранїк. — Мїтрополїтъл сѣферї кїпзрї неспѣсе, дїп Блаш фѣ дѣс ла Вїндїї, ші аколо дп вїсерїкъ дпашїтеа пѣвлїкзлѣї фѣ десѣрѣкат де вестмїнтеле архїерештї дп фортъ де деспреодїре, дѣп' ачѣса фѣ іаршїї арѣпкат дп прїнсоре, де знде се скотеа дп тотѣ вїперїле ші се вѣтеа кз тоїеде пѣпъ ла моарте. Аша се сѣвршї ачѣст мартїр ал кредїндеї ромънештї!

Мїтрополїтъла Іосїф дпкъ тѣрї дп анъл 1682, мї дп локъл лѣї се хїротонїсї Іоасаф, (1. Априле 1682.) Даръ пічї ачѣста пз пѣсторїї тѣлат, чї тѣрїнд фѣкк лок лѣї Сава III. (1684?), ші ачѣста лѣї Варлам (1687?), дѣпъ каре зртѣ Теофїл дп 18. Септемврїе 1693, прекум тѣртѣрсееск актеле лор де хїротонїе дїп Бзкрештї.

Ачѣастъ ренѣде тѣтаре де шесе мїтрополїдїї дп трѣїспрезече апї, не дѣ о віе довадѣ деспре несекзранѣа віедїї лор сѣпгт їнфлзїнѣа калвїпъ. — Акъм се скїтѣвъ счѣна.

Мїхаїл I. Анафї тѣрїсе дп 13. Априліе 1690, лѣсѣнд не фїїл сеѣ Мїхаїл II. Анафї, авїа дп вѣрстѣ де 14 апї, сѣпгт епїтропїа їмператорїзлѣї Леополд. Мїхаїл II. се лѣпѣдѣ де прїнчїпат дп анъл 1696, шїл дѣде лѣї Леополд ші зртѣторїлор лѣї дп їмперїѣ. Де аїчї дпчѣпе а се скїтѣва сортеа Ромънїлор дп тотѣ респектеле, даръ маї алес дп чел еклесїастїк. Мїтрополїтъла Теофїл дпдетпнат де прїмателе Дпгарїей, Леополд Колонїчї, ші де аѣпѣтеле лѣї, Іесзїтъл Назл Баранї, огърѣ съ се зпѣскъ кз вїсерїка романъ (апъсанъ) ка кз модъл ачѣста съ дпдрептезе старѣа клерѣлѣї ші а поплѣлѣї ромън чѣлѣї апъсат ші лїпсїт де тотѣ дрептѣрїле, ші сѣл пѣпъ дптр'о катѣгорїе кз католичїї

де сѣнт корона Българіей каре акѣм а веніт кѣ то-  
гда сѣнт Австрія. Аша даръ адѣнъ зп сінод депе-  
рал дп лѣна лѣі Феврваріѣ 1697, дп Алва-Ізліа,  
дп каре се фѣкзръ десватеріле зрѣтѣоре.

### Шедінга дитѣе.

Мітрополітѣа рефереште не ларг персекѣдзі-  
ніе вісерічій ротънешті сѣнт Домніѣ Калвіні, кѣм  
с'аѣ сіліт Еретічій прін арділе лор ка съ інфектезе  
релігізнеа вісерічій ротънешті кѣ ересіа лор чеа  
пестіферъ, пштеръ кърділе челе пліне де ересіѣ  
тінърїте дп лімба ротънѣскъ кѣ скоп ка съ тра-  
гъ не песімдіте не Ромъні дп партеа лор; апої  
кѣм с'а комъндат ші с'а дѣпѣс клерълѣі ротън  
ка съ пѣвліче дп вісерічї ші съ дѣвѣде поплѣа,  
кѣ ікѣпеле сѣнт пѣмаї піште орнаменте але вісе-  
річїлор ші але каселор, ші кѣ ѳменїї нѣ сѣнт де-  
торї а обсерва ажѣнѣа Меркзреа ші Віперѣа ші  
челелалте ажѣнѣрї але апѣлѣі, ва с'а комъндат Ро-  
мънілор съ тѣнче карне Меркзреа ші Віперѣа,  
ші пентрѣ ачеаста с'аѣ ордінат вісітаторї еретічї  
карї съ дѣнтре дп каселе тѣтзрор Ромънілор ші  
съ вісітезе дѣкѣ еї гѣтеск вѣкате кѣ карне дп зі-  
деле опрїте де вісерікѣ, дп каре кѣсѣ Ромънії  
фервеа такрѣ дѣнтрѣн вас каре'л аскѣндеа кѣнд  
дѣнтра вісітаторїї, ші дп аалѣа карне, каре лї'л а-  
рѣта лор. Апої аратъ кѣ кѣте аменїндѣрї, лінгѣ-  
шірї ші тѣїестрїї се сіліа ка съ дѣдѣкѣ не Ромъні  
съ дѣтвръдїшезе зпїреа кѣ догмателе челе пер-  
версе але ересіѣ лор, ші де ачеа да prerogative  
маї тарї преодїлор ромъні ші алтор ѳменї карї  
дѣтвръдїша ші кѣта съ пѣнѣ дп лѣкваре ачеа  
дѣнѣдѣтѣрѣ; дѣп' ачеа преферїа не предїкаторїї  
еретічї епіскопїлор ромъні, ші епіскопѣлѣі калві-  
нѣск дї да пѣтере сѣпретъ песте мітрополітѣа ші  
клерѣа ромън, ші кѣ пічї о ordīne ші пічї о ді-  
снѣсѣчїзне а мітрополітѣа шї авѣа пѣтере ші  
тѣрїе дѣаїнте де че се апрова ші се дѣтѣрїа де  
епіскопѣа калвінѣск ка де зп ораклѣ; ші дп кѣте  
алтѣ модзрї се кінѣа ші се кѣснїа ромънії чеї  
тарї дп кредїндѣ, маї алес персѣпеле вісерічешті,  
ва дѣкѣ се ші вѣтеа, прекѣм с'а дѣтѣмплат кѣ  
мітрополітѣа Сава II. (Ачеста шезѣнд о датъ ла  
маса прїнчїпелѣі Анафї дп Блаш, калвінії ка с'л  
пѣтѣ акѣса ші кѣснї, аѣ кѣтпѣрат не о фетее  
простїгїтѣ, ка съ адѣкѣ зп кѣдеа дѣфѣшат дп  
лок де зп копїа апрѣне де тѣрте, с'л ваптезе;  
мітрополітѣа сімдїнд дѣшелѣчїзнеа лор, се скѣлѣ  
де не сказп, се дѣсе ла фетее, ші десѣкѣк скѣте-  
челе, вѣзѣ кѣделѣа ші се дѣтѣрсе ла масѣ ші тѣе

о рідїке дп каре тѣнка ел, (кѣчї ера Вінерї), ші  
о dede кѣпелѣі, кѣпеле о тіросѣ ші нѣ врѣ съ о  
тѣнче, мітрополітѣа лѣѣ о вѣкатъ де карне дп  
владїа дп каре тѣнка прїнчїпеле ші сектарїї сеї,  
ші о dede кѣпелѣі каре о дѣтѣкѣ кѣ пофѣтѣ; атѣнчї  
мітрополітѣі рѣспѣнсе: Дѣкѣ ар фї де леѣеа теа,  
ар тѣнка дп вѣкателе теле, ші еѣ л'аш ваптеза;  
дар фїнд кѣ нѣ фаче ачеаста, нѣ е де леѣеа теа,  
с'л ваптезе аша даръ ачеїа кѣ карї дїппрезнѣ  
тѣнѣкѣ тот ачелешї вѣкате, кѣ се пѣтерѣ кѣ  
дрептѣа дѣнтре аї лор. Прїнчїпеле лѣнѣд кѣсѣ  
дп ачестеа, комъндѣ съ ватъ кѣ тоїеде не мітро-  
політ, дѣп' ачеа л'а dede с'л деспреотѣскѣ дп  
тѣргѣа Віндїї, шї'л фѣкѣ с'л ватъ дп чел маї  
крѣнт mod, пѣнѣ ш' а дат сѣфлетѣа). Даръ дп-  
грѣзіа ші не челалалт клер кѣ сарчїнї, сервїде,  
зіле де клѣкѣ, трївѣте, вѣтї ші алте грѣзѣдї ка  
не піште дѣранї оваїї. Іаръ акѣм де кѣнд а плѣ-  
кѣт прѣвѣзпѣлѣі Dzeї съ рѣстїтѣскѣ ачеастѣ дѣа-  
рѣ а Трансілванїей гѣверпѣлѣі Авѣгѣстїсімеї касе  
австрїаче, домпїлор сеї пропрїї ші ередїтарї, а дп-  
четат персекѣдїзнеа вісерічїї ротъне дп чеа маї  
таре парте, ші нѣ се маї чере піміка спре пачеа  
дорїтѣ, де кѣт съ се трактезе ші съ се консѣлте-  
зе деспре зпїреа кредїндеї кѣ вісерїка ромапо-ка-  
толїкѣ, дѣпѣ дорїнда чеа граціѣсѣ а Авѣгѣстїсімѣ-  
лѣі імператорїѣ Леополд че домпненте ферїче. Шї  
кѣ маї тѣлте алтеле асемїне дѣдемпѣ мітропо-  
літѣа не клер, еспѣсе стареа де маї дѣаїнте а ві-  
серічїї, ші аратъ фолосѣа ші віпеле каре ар рѣсѣ-  
та дп зпїреа ѳферїтѣ де імператорїѣ. Шї кѣ аче-  
стеа се дѣкѣїѣ шедїнда дп ачеа зі.

### Шедінга адѣа.

А дѣа зі с'аѣ адѣнат мітрополітѣа ші чїлалдї  
дп клер ші аѣ дѣчепѣт а се консѣлта деспре мо-  
дѣа де а се зпї, ші дп спедїе с'аѣ консѣлатат де-  
спре Рїт, ка нѣ кѣтѣа съ се скїмѣе кѣ дѣчетѣа  
рїтѣа саѣ дісчїплїна, ші съ се сѣвѣстїтѣскѣ ал ві-  
серічїї латїне, апої ка календарїзлѣі векїѣ съ нѣ се  
сѣвѣстїтѣскѣ челѣї поѣ, чї пѣнѣ кѣнд чїлалдїї пѣз-  
нїдї де рїтѣа грѣческ дп дѣрїле касеї австрїаче  
вор рѣтѣнѣ дп зсѣа календарїзлѣі челѣї векїѣ, сѣ  
рѣшѣе ші зпїдїї. Афаръ де ачестеа зпїдїї сѣ по-  
тѣ авѣ дп тѣте локзрїле вісерічї де рїтѣа лор, ші  
ка нѣ кѣтѣа, знде сѣнт пѣдїїї Ромъні зпїдїї ші  
п'аѣ преодїї, сѣ фїе сілідї а прїїмі містерїеле де-  
ла преодїї латїнї, чї сѣ пѣтѣ кіета не преотѣа де  
рїтѣа лор; дп жѣдекѣдї сѣ нѣ пѣрчѣзѣ дѣпѣ дрѣп-  
тѣа канонїк ал латїнїлор, чї дѣпѣ канѣпеле ші ді-

сціпліна вісерічї гречешті; ла маї тѣл де кѣт ла челе патрѣ пѣнте, съ пѣ фїе констрѣнсъ вісерїка ромѣнскѣ сънт нїчі зп претест. Тот фелѣ де дрептѣрї шї де лібертѣдї съ се деа вісерїчїлор шї персѣнелор вісерїчешті де рїтѣ греческ ка шї вісерїчїлор шї персѣнелор вісерїчешті де рїтѣ латїн; шї Ромѣнї съ пѣ се маї сокотескѣ де сѣферїдї, чї ка фїїї прїїмїдї аї патрїей. Дѣнѣ че аѣ десѣвтѣт віне ачестеа, аѣ фѣгѣдѣт кѣ вор прїїмї зпїреа, дарѣ сънт ачѣастѣ декларачїоне :

1. Вісерїка ромѣнскѣ съ дїе пентрѣ тот дѣ зна челе патрѣ пѣнте каре копїнд сънта зпїре, іарѣ ла маї тѣлте съ пѣ се констрѣнгѣ сънт нїчі зп претест. Челе патрѣ пѣнте каре копїнд зпїреа сънт челе зрѣтѣоре: 1. Понтефїчеле roman есте канѣл възѣт ал тѣтеї вісерїчїї крештїне дїн лѣте; 2. Пѣнеа азїмѣ е матерїе дестѣл пентрѣ мїстерїѣл еххарїстїей; 3. Афарѣ де чер, сказнѣл ферїчїдїлор, шї де іад, прїнсѣреа кондемпнѣдїлор, маї есте зп ал треїле лок дн каре се дїн сѣлетеле челе не кѣрѣдїте шї се кѣрѣдѣ; 4. Спїрїтѣл сънт, а треїа персѣнѣ дн трїнїтате, пѣрчедѣ дела татѣл шї де ла фїїѣл.

2. Дрептѣл канонїк каре се пѣменїте дн лїт-ка ромѣнскѣ правїлѣ, съ рѣшѣнѣ дн пѣтере, а-фарѣ де челе че се афлѣ контраре сънтѣї зпїрї, шї дѣнѣ дѣнса съ се пѣрчѣзѣ дн жѣдекѣдї.

3. Персѣнеле каре се афлѣ дн сервїдїѣ вісерїческ, преодїї, дрегѣторїї вісерїчешті, прекум діаконїї, канторїї, даскѣлїї шї параклесїарїї, съ се възѣре де ачелеашї дрептѣрї, прївїлеціе, скѣтїрї шї лібертѣдї, де каре се възѣрѣ преодїї романо-като-лічї саѣ де рїтѣл латїн дѣнѣ сънтеле канѣне шї дѣ-пѣ статѣтеле реїлор Бїгарїей.

4. Ромѣнїї лаїчї зпїдї кѣ вісерїка романѣ, съ се прїїмескѣ шї съ се днїнѣтезе ла тѣте дрегѣ-торїїле, ка шї ѳменїї де челеалте наїївнї шї ре-ліїївнї прїїмїте дн патрїе, шї фїїї лор съ се прїї-мескѣ ла скѣмеле латїне католіче шї ла фѣндѣчї-нїле сколастїче фѣрѣ дїстїнѣере.

5. Съ се днгрїжескѣ пентрѣ сѣвсїстїнѣа кѣв-енїтѣ а мїтрополїтѣлѣї вісерїчїї ромѣне. — Кѣ ачестеа се фїїї шедїнѣа ачестей зїле.

### Шедїнѣа а треїа.

Дн ачѣастѣ шедїнѣу се отѣрѣ ка актеле шедї-нѣуей дїн зїоа дїн зрѣшѣ съ се трїмїдѣ азѣгѣстї-мѣлїї імператорїѣ Леополд, шї емінентїсїмѣлїї архїепїскоп прїмателѣї Бїгарїей де Колонїчї. Дѣнѣ ачѣеа се лѣарѣ ла десѣватере канселе де кѣсѣто-

рїе шї де жѣдекатѣ. Шї дн фїне се днїкѣї сї-подѣл. —

Актѣл каре се трїмїсе ла локѣрїле пѣмїте се фортѣлѣ кѣ модѣл ачестеа :

„Ної Теофїл дїн градїа лѣї Dzeї епїскоп вісерїчїї ромѣнешті дїн Трансїлванїа шї дїн пѣрдїле Бїгарїей челе зпїте кѣ дѣнса, шї тот клерѣл ачелеашї вісерїчїї, фачет кѣноскѣт прїн ачѣаста тѣ-тѣрор челор че се кѣвіне, кѣ дїїнд ної сїнод ценерал дн лѣна трекѣтѣ а лѣї Феврзарїѣ дн Алѣа-Ізлїа, ам отѣрѣт кѣ глас знанїм, кѣ воїм съ не днѣтѣрчѣм дн сїнод сънтѣї матрї вісерїчїї романо-католіче, шї съ не резнїм кѣ дѣнса, прїїмїнд, тѣр-тѣрїсїнд шї крѣзѣнд тѣте челе че прїїменїте, тѣр-тѣрїсїеште шї крѣде ачѣеа. Шї маї вѣртос тѣр-тѣрїсїм ачеле патрѣ пѣнте, дн каре не ам десѣ-нат пѣлѣ актѣм :

1. Рекѣноаштет кѣ понтефїчеле roman есте канѣл възѣт ал тѣтеї вісерїчїї крештїне дїн лѣте.

2. Мѣртѣрїсїм кѣ афарѣ де чер, сказнѣл ферїчїдїлор, шї де іад, прїнсѣреа кондемпнѣдїлор, маї есте шї ал треїле лок, дн каре се дїн сѣлетеле челе некѣрѣдїте днѣкѣ, шї се кѣрѣдѣ.

3. Крѣдем кѣ пѣнеа азїмѣ есте матерїе дестѣл пентрѣ чїна Домѣлѣї шї а мїстерїѣлїї лї-тѣрїей.

4. Крѣдем кѣ спїрїтѣл сънт, а треїа персѣнѣ дн трїнїтате, пѣрчедѣ дела татѣл шї дела фїїѣл, шї прїїтїм, тѣртѣрїсїм шї крѣдем тѣте челеалте каре ле прїїменїте, ле тѣртѣрїсїеште шї ле крѣде сънта матре вісерїка романо-католікѣ.

Дарѣ черем дела маїестатеа імперїалѣ шї ре-галѣ челе зрѣтѣоре :

1. Ка преодїї шї дрегѣторїї вісерїчешті де рї-тѣл греческ, съ се възѣре де тот ачеле прївїлеціе шї дрептѣрї, де каре се възѣрѣ пѣ зпмаї преодїї романо-католічї, чї шї арїанїї, лѣтеранїї шї калвїнїї.

2. Ка дн фїекаре сат зпде се афлѣ преот, съ аїѣвѣ вісерїка касѣ парохїалѣ, ка преотѣл съ пѣ фїе сїлїт а шедѣ дн касѣ сеаѣ не лок стрѣїн.

3. Ка преодїї съ денїнѣ шї съ се дїспѣнѣ де епїскоп, іарѣ пѣ де лаїчї ка пѣлѣ актѣм.

Ної, зїа, пренѣмїдїї Теофїл епїскопѣл, шї тот клерѣл черем кѣ зпїлїнѣдѣ ачестеа дела маїеста-теа імперїалѣ регалѣ, шї не дндеторѣш ла пѣн-теле маї сѣспоменїте, днїнѣтеа пѣрїнтелѣї Паѣл Баранї, парох вісерїчїї романо-католіче дїн Алѣа-Ізлїа. Спрѣ а кѣреїа крѣдїнѣдѣ шї днѣтѣрїе ам сѣвскпрїс кѣ шѣна пѣстрѣ шї ам днѣтѣрїт кѣ сїдї-



ла постръ чед епископа ші кь ая универсітѣді клервалі.

Дат дн Алба-Ізала дн 21. Марціѣ 1697.

Теофіл епископа ші  
тот клервалі.

(Ва зрпа).

Din Б ъ н а т, 30. Априліе 1851.

Рѣдікареа знеі катедре де літератра ромънъ ла архіепископа католик дин Тимішо́ра а фост де тълт проіентатъ дналтвалі міністеріс де кълтъръ ші днвѣдѣмънт, ші де ші ановатъ де ачеста нъ с'а пѣтѣт пълъ аствѣлі реаліза, дин казса, кь індівідзѣл, каре съ пѣтъ рѣспѣнде кіемърїі знѣі професор де літератра ромънъ а лїнсіт; дар рѣдікълдѣсе педека ачеста прїи превенїендіа D. Пѣтръ Попескѣ, нъ с'а днтързіат а съ пѣші ла дескідереа катедреі, ші ая 30. Априліе дин аяла 1851 съ фїе пентрѣ пої о зі де моментзосїтате, кѣм дин апїі вїендіі постре пълъ ачі днзѣдар вом кѣзта аї пѣле алта асеменеа алѣтзуреа. Зїоа ачеста ва фї пентрѣ пої де дзлечеа ачееа адѣчере аїнїте, кь с'а пѣс днтърпса зп фндамент кѣтръ кѣлѣтра пострѣ —

Дескідереа катедреі ші днтродѣчереа D. Попескѣ с'а фѣкѣт кь соленїтате. Песте жѣмътате дин сѣгъ де персѣне аѣ фост де фаѣгъ, пѣдіне дин даторїнѣгъ, челе маї тѣлте дин зел, де а сѣрва зїоа днтр'ѣн мод кѣвенїт. Днтр'ачестеа дин зрѣмъ ам авѣт окасїзнеа а ведеа тѣлді Ромъні пѣмънтенї дин сателе вечїне. Бравїї ачентїа аѣ венїт апѣме ла Тимішо́ра, де а лѣа парте ла ѳ соленїтате, каре леа фост пълъ аствѣлі пѣазїтѣ ші пѣзпоскѣтѣ; дестѣл леа фост а азїі, кь ва съ се рѣдіче дн Тимішо́ра о катедрѣ ромънъ, кь лор де ші пѣднвѣдѣді леа спѣс інстїнкѣтѣл сѣгъ, кь ачеста ва съ аїве о моментзосїтате пентрѣ інтересѣл сѣгъ, ші пентрѣ ачееа ші аѣ дїнѣт де даторїнѣгъ ла днтрареа еї дн вїаѣѣ а фї де фаѣгъ ші соленїтатеа зїлії а о тѣрї кь пресїнѣа са. Не днвѣдѣді ачестїа пѣмънтенї аѣ фѣкѣт, че аѣ сїмѣдїт кь лї даторїнѣа; дар че съ зїчем де ачєїа днвѣдѣді аї пострїі, карїі аѣ шїтїт че ле е даторїнѣа, ші п'аѣ фѣкѣт че девзіаѣ сѣ факѣ? Днзѣдар аѣ кѣзтат окїї ѳспелїі ромън днтрѣ тѣлдітеа адѣнатѣ пре вѣрвадії сѣгъ, — еї п'аѣ фост ла дескідереа катедреі пресїнді. Че пѣпѣсаре крѣпченѣ, кь днтѣрѣкѣнд

алт вестѣмънт, зїгъ де пѣамѣл сѣгъ ші інтереселе попорѣлї сѣгъ, да съ ші сѣїеск днпїнѣтеа лѣмїї а фї кѣпоскѣді де че сѣят. \*) Шїі тотѣвї пѣї пїчі зпѣл дїнѣтрѣ дѣншїї, пре каре пѣтеле „Ромън“ нѣ лар фї кѣлокат аколо, зпде де пресїнѣте сѣ аѣлѣ. Аша пѣа фост тотдѣзна сѣртеа, пар аѣ авѣт кѣссе ромънѣла де а се вѣкѣра, дар пїчі атзїчі кѣнд сѣ вѣкѣра, сѣ пѣї фїе вѣкѣрїа де тот кѣратѣ ші пѣтѣлѣзратѣ.

Дн дескїереа соленїтѣдіі воїс сѣ фїз скѣрт. Днченѣтѣла лѣѣ фѣкѣт інспекторѣл сколарїз католик кь о кѣвѣнтаре потрївїтѣ дн дїмба ѣрманѣ, ші дѣпѣ ел маї ворѣрѣ дїректорѣл дїмнасїзлїї, інспекторѣл школарїз ромън, тїпѣрѣл стѣдент Марїанескѣ, каре днтр'ѣ кѣвѣнтаре преафортмѣс де-спре оріїнеа ромънїлор ші венїреа словелор кїрїче дн літератра ромънъ, днзѣлчї пре тоді, кь тѣте кь зпеле date дин кѣвѣнтареа лѣї пѣтеаѣ фї рѣзїмате пѣ їзѣбре їсторїче маї сїгѣре, ші маї пре зрѣмъ поѣ днтродѣзѣл професор. Ла гѣтате сѣ днтпѣрді днтрѣ адѣналді „Спїрїтѣл ромънїеї“ кѣп тѣт, де Марїанескѣ.

Че сѣ маї зїк, деспре імпресїзнеа, каре актѣл ачеста а фѣкѣто дн ініміле пресїнділор ромънїї? Еї кь дѣзрере сѣ деспарт де зп лок, днтрѣ каре пентрѣ жѣмътате де ѳрѣ іа дїнѣт вѣкѣрїа чеа пїаї кѣратѣ, ші іа пѣтрїт сперїнѣа дѣлче, кь аспрѣл ші днтзпекатѣл пѣамѣлї сѣгъ трекѣт ва сѣ чеде зпѣї венїторїз маї лїн ші ферїчїторїз. Атог пѣтерпїкѣл дее, ка сперїнѣа ачеста сѣ нї се реалїзеѣ.

Че не маї рѣмънеа а пофїі, ера ка сѣ фї вѣзѣт пре тоді антагонїстїї де фаѣгъ ла соленїтатеа ачеста, сѣ вадѣ ші сѣ се днкреадѣ, кѣм дншї кѣпѣшге ромънѣл інтереселе сале каре, дакѣ с'ар а така, е гата а ле апѣра дн контра орї че імпетѣ streїне. Окїї лор пѣтеаѣ ла дескідереа катедреі фаче пѣплѣкѣта ачееа ѳсерваре, кь їзѣбреа деспре-дїзїтлїї де еї пѣмънтенїан ромън кѣтрѣ пѣамѣлї сѣгъ, де нѣ днтрече, дар тотдѣзна рївалїзѣз кь ачееа а вѣрѣадїлор сѣгъ десѣвїлді, їзѣиторї де пѣамѣлї сѣгъ. Їзѣбреа ачеста а маї лїнсіт попорѣлї пострѣ аствѣлі ші зѣвѣра лѣтарїїеї, че дї ферека ініма кь пѣпѣсареа, а пѣрїт; ініма лѣї сїмѣте шї сїмѣдїнд пѣї кь пѣтїнѣгъ а нѣ ажзпѣе зп венїторїз маї вѣн.

Барѣз.

\*) Нѣ е адеѣр, нѣ тоді сѣнт десѣрѣкѣді де демнїгатеа са. — Дн фрѣнтеа пѣдїзїнеї авѣм

**КАТАЛОГ ЦЕНЕРАЛ**

де кърді ромънешті дн ливреріа  
D. Георгіу Іоанід.

(Днкеіере.)

Фісіка, історіа патъралъ ши агрїкълтъра.	леї пр.	
Ауеле мінерале але църїї пбстре, де докторъ Штефан В. Епіскопескъл . . . . .	6	30
Історіа патъралъ, де докторъ Чіхак, тінъ-рігъ ла Іашї . . . . .	36	
Кърс елементар де агрїкълтъръ, ши економіа ръралъ, де Распаїл, trad. de Іоан Брезоіанъ . . . . .	15	30
Карте де Бзкате, каре конпрїнде 190 рецете де бзкате, алесе ши днчеркате де о прїетепъ а тътърор фетеїмор каспїче . . . . .	5	20
Мїзвеле патърей, саъ конверсаціе аспра деосевїтелор овжекте, дїн штїинделе патърале, фїсіче ши астронотїче, компзсе де Dr. Ізлїс Бараш дн 3 том. (том. ал 2 ши ал 3 сьнт тїпар.) Том 1 хъртіе велїпъ . . . . .	10	5
Idem пе хъртіе прбстъ . . . . .	6	30
Рѣдїмент агрїкол знїверсал, прїн днтревърї ши рѣспндерї де Маркїсъл де Траванет, trad. de I. Брезоіанъл . . . . .	6	30
Днвдътъръ нептръ прѣсїреа дзїлор ши врештереа гьндачїлор де матасе, адзназе ши днтоткїте пе клїма Църїї ромънешті, де II. Поенаръ . . . . .	6	30

**Medicina.**

Мавровїотїка лї Хѣланд, дн 2 том. trad. de Dr. Васїчї . . . . .		
Анатомїа, trad. de Dr. Крецълескъ . . . . .		
Непзтїнда, trad. de Dr. Васїчї . . . . .		
Практика Докторълї де касъ, де Докторъл Шт. В. Епіскопескъл . . . . .	31	20
Оглїнда дїделенчїзней, idem . . . . .	6	30
Повада поъ днпотрїва Холерїї ре М. Кїфалов . . . . .	2	10
Днгрїжїторъ де Болнавї, де Докторъл Крецълескъ . . . . .		

**Фїлософїе.**

леї пр.

Манъал де фїлософїе лїврат дзпъ програма знїверсїтѣдїї де ла Парїс дїн 1840, de A. Делавїгне, trad. de Трев. Лаврїанъ . . . . .	6	30
Прїнчїпърї фїлософїче, полїтїче ши морале, де колонелъл де Wais, дн 2 том. trad. de ком. К. Гане . . . . .		27
Фїлософїа лїї Аїнїчїе, де Е. Потека . . . . .		

**Ледїслацїзне.**

Дрептъл комерчїал, копрїнзтор де ледїзїрїле азстрїаче, франзезе, італїене ши ромъне, де проф. К. Петровїчї . . . . .		9
Кърсъл дрептълї чївїл ромън, саъ експїкареа параграфелор де ледї чївїле дзпъ ордина правїлеї лїї Караѣеа де I. Бървѣтескъ . . . . .	31	20
Кодъла де ледїї, сзъ D. Іпсїланте, де Костаке Брїмоїз . . . . .		
Регъламент нептръ а кавалерїеї слзжвъ де фронт . . . . .	1	5
Регъламент органїк . . . . .	47	10
Реглмент остъпеск, де слзжва їнфантерїеї, tradъс дїн рѣсеште де кьпїтанъл А. D. Мацедонскї . . . . .		9
Днтревзїндареа ши фортареа полїцелор, де А. Г. Сзлакогълъ . . . . .	1	5

**Лексїкографїе.**

Бокавълар роман, спре днтревзїндареа днцелесълї кърдїлор че се тїпъреск а стъзїї де I. Негълїчї . . . . .	15	30
Бокавълар франзезо-романеск, дн 2 том. де II. Поенаръ, Ф. Арон ши Г. Хїлл, пе хъртіе прбстъ . . . . .	47	10
Idem пе хъртіе велїпъ . . . . .		63
Бокавълар ши діалог, дн 3 лїмбї, романеште, рѣсеште ши търчеште, де пїгаръ I. Пасхал . . . . .	31	20
Дїксїонар дн 4 лїмбї, романеште, немцеште, латїнеште ши зпгъреште, тїпърїт ла Бзда . . . . .		
Новестеа ворвї, дн 2 том. de A. Панн . . . . .		9

**Мѣсїка.**

Арїї націонале ромъне, нептръ пїано де Хенрїг, тїпърїте ла Віена . . . . .	13	20
Грамагїкъ де мѣсїка вокалъ, де серд. А. Петрїно, тїпърїгъ ла Іашї 1850 . . . . .	11	10

вървацї 'налдї, карїї дншї дїн опбре а репрезента їнтереселе нацїзней саде кз орї че окасїзне. — А. поїз „non omnibus est datum adire Corinthum.“ Ачеїа сьнт пѣтаї бменї, дар нїчї кьт вървацї!

Red-

Днстрѣкцізне моралъ ші реліціосъ.

	леї пр.	леї пр.		леї пр.	
Апостол де Іашї, пелегат . . . . .	40	Псалтіріе де Сивїї, кола дн 4 . . . . .	16		
Idem легат . . . . .	45	Idem кола дн 8. . . . .	7		
Акатістіер де Монач. Неамцълзі лег. фін . . . . .	18	Парасіміер де А. Пана . . . . .	9		
Idem легате прост . . . . .	10	Прівігіер idem . . . . .	31	20	
Агіастатаре де Іашї, легате . . . . .	9	Параклісъл сф. Дімітріе . . . . .	2	10	
Idem де Бъзъѣ . . . . .	9	Параклісъл сф. Вінерї . . . . .	2	10	
Апастасіатар скъртат, де А. Пана . . . . .	6	30	Проходъл Домнълзі . . . . .	4	20
Апокаліпсъл Сф, Іоан . . . . .	2	10	Патїма ші мортѣа Домнълзі пострѣ . . . . .	7	35
Адънареа Дѣмнезеешїлор догме . . . . .			Ръндзіала сф. Літъргії, де А. Пана . . . . .	6	30
Бібліотека реліціосъ ші моралъ, дн 3 брош., де пърїнт. архїм. Дїонїсїе . . . . .	15	30	Ръгъчїзне кърте преа сфьпта Нъскъторѣ де Дѣмнезеѣ, де А. Пана . . . . .	2	10
Бібліа маре, тїпърїгъ ла Ст. Петерсвърг . . . . .	63		Трїоде марї де Бъда, легате . . . . .	110	
Базъл мѣсїчі вїсерїчештї, де А. Пана . . . . .	9		Трїоде де Мон. Неамцълзі . . . . .	85	
Бекїя ші нова тестамент, дн 2 томърї . . . . .	11	10	Херовїко кїнонікар, дн 2 том. де А. Пана . . . . .	15	30
Вїсъл Маїчїї Домнълзі пострѣ І. Х. (о кар- те де днкїпъчїзнї) . . . . .		30	Часлов мїк де Сивїї . . . . .	8	
Вїаца сф. Мітрофан . . . . .	9				
Вїаца сф. Дімітріе . . . . .	2	10	Скрїерї дїверсе.		
Въмїле въздъхълзі . . . . .	6	30	Тълкърїеа вїселор, адънаре де маї мълці скрїїторї векї шї ної, де Пах. А. Цѣа- ногъл . . . . .	3	15
Докастар, де А. Пана, том. І. . . . .	27		Трепетнїкъл . . . . .		20
Доїспрезече псалтї . . . . .			Трѣїзечї де фъртсецї . . . . .		14
Елемеңте де Історїа сф., де І. Брезоїанѣ . . . . .	1	5	Карте гїчїторѣ, а днпъратълзі Соломон . . . . .	1	
Екстракт дїн тестамента чел векїѣ, тї- пърїгъ ла Сивїї . . . . .	4	20			
Епїтафъл Домнълзі пострѣ І. Х., а доза едїціе . . . . .			Скрїерї періодїче.		
Евангелїе маре де Сивїї, пелегате . . . . .	45		Кърїеръла де атве-сесе, періодъла 2, 3, 4, 5 шї 6, фїекаре волъм . . . . .	27	
Іртолоцїї Катавасїер, де А. Пана . . . . .	22	20	Кърїеръла романеск, газетъ полігїкъ, ко- мерчїалъ шї літераръ, пе анїї 1832, 1834 шї 1838 . . . . .		
Катїхїстъл елементар, пентрѣ тревзїнда шкѣлелор прїмарѣ . . . . .	2	10	Кърїеръла романеск, газетъ адмїнїстратї- въ, комерчїалъ шї полігїкъ, пе анїї 1831, 1837, 1839, 1840, 1841, 1842 шї 1844 . . . . .		
Катавасїеръла де Сивїї, легате . . . . .	6	30	Бълетїн, газетъ офїціалъ пе анїї 1834, 1835, 1840, 1841 шї 1842 . . . . .		
Кїрїакодромеон де Бъзъѣ. . . . .	24		Алвїна ромънеаскъ, де Молдава, газетъ полїгїкъ шї літераръ, пе анїї 1838, 1839 шї 1840 . . . . .		
Керрїгареон . . . . .	15	30	Газетъ де Трансїлванїа, дїн анїї 1838, 1839 шї 1840 . . . . .		
Лїтъргії къ Ікѣпъ де Іашї, коала днтреаръ . . . . .	37		Газета де Іашї, днтїгълатъ Зїмъръла, се фаче авонаціе. Прѣдъла еї пе зн ан есте . . . . .	75	
Idem кола дн 4. . . . .	16		Пе жїмътате де ан . . . . .	40	
Манъал де катїхїстн морал шї релїціос . . . . .		25			
Мїнъмїле Маїчїї Домнълзі . . . . .	10	20			
Молїтфелнїк, де Сивїї . . . . .	40				
Овїчеїрїле Ізраелїтенїлор шї але крештї- нїлор, де пър. арх. Ефросїн Потека, лег. . . . .	11	10			
Охтоїх маре де Бъда . . . . .	70				
Охтоїх мїк де Бъзъѣ, кола дн онт . . . . .	4	20			
Idem де Сивїї . . . . .	4	20			
Прескъртарѣ дїн їсторїа векїялзі шї новълзі тестамент . . . . .		26			
Пендекостар де Сивїї . . . . .	56				
Псалтіріе де Іашї . . . . .	40				
Псалтіріе де Бъзъѣ . . . . .	24				

О М Ъ Л.

De къѣтъм пѣмаѣ повѣлеа сендуре,  
Акѣрата минге, пепт къ 'нсафледуре:  
Отѣа е divin.

De къѣтъм корпѣа плин де стрѣкъдѣне,  
Ѣра, десѣрѣнареа, лакома сенсѣне:  
Отѣа е кѣар вѣрт.

De къѣтъм ла фанте де тѣнѣрѣ креате,  
Песте секолі тѣлѣ къ глорѣ къстате:  
Отѣа есте тѣлт.

Шѣ — zeime, фантѣ шѣ вѣсталигате —  
De къѣтъм кѣм тѣртеа, кѣм ле стрѣнѣе тѣте:  
Отѣа е нимѣк!

В Ъ Н Т Ъ Л.

Вѣлтѣа д'авѣреазъ, фѣрѣзеле ѣскате,  
Ка прѣ о сѣпераре дѣн арѣор ле вате,  
Нѣмаѣ верѣзі лѣсънд;  
Вѣлтѣа д'авѣреазъ, пѣлѣереа дѣн флѣре  
О сѣфѣл; алевѣгъ порѣа допѣ сѣре,  
Шѣ л' ласѣ лѣчѣнд;  
Вѣлтѣа д'авѣреазъ, фаче 'н лѣте вѣне;  
Нѣма а теа дѣрере н'о сѣфѣл, — не мине  
Ме ласѣ пѣлѣгѣнд!

СЕНЦІЪЛ МЕѢ.

Зѣчѣдѣ: отѣа одатѣ де тѣре,  
Пере, пѣлѣереазъ немѣчѣт;  
Нѣѣ рѣтѣне нимѣка сѣв сѣре,  
Се десѣфаче, ка фѣм рѣслѣдѣт;  
Да 'н патѣрѣ немѣка нѣ пере;  
Аста зна ѣ, а теа тѣлѣгѣере!  
Дѣн пѣштѣре те 'нпропацѣ не мине,  
Ѣнде фѣрѣза са петрѣфѣкат;  
Ѣнде оссе, лѣтне, кадавѣре де сѣне,  
Тѣте 'н стѣлѣкъ рече саѣ мѣтат:  
О! аколо пѣатѣрѣ м'оѣ префаче,  
Шѣ пѣчѣ тѣмпѣа нѣ те ва десѣфаче!  
Дар' ачѣеа пѣатѣрѣ ва фѣ неагѣрѣ;  
Кѣчѣ пѣдѣреа ва префѣгѣра;  
Воѣ, де карѣ нѣмаѣ тот кѣн се лѣагѣ,  
Аѣдедѣ, аѣдедѣ шѣ ватѣдѣ ла еа; —

Ведѣвѣеа: къ сенцѣла меѣ нѣ пере,  
Кѣчѣ рѣсѣнѣѣ ва фѣ, еар дѣрере!

I. Roman.

О Р Ф Е Л И Н А.

Нѣ сѣрѣдедѣ елемѣнте,  
Че орѣана 'нѣнѣдѣградѣ;  
Кѣчѣ воѣ тѣте д'ѣн пѣрѣнте  
Вѣ фѣлѣдѣ шѣ 'нѣнѣградѣ.

Бѣнѣа Зеѣ е воѣ татѣ  
Шѣ 'н патѣрѣ матѣ авѣдѣ;  
Еар' орѣана 'н лѣтеа латѣ  
Ашѣа стѣ кѣм о ведедѣ.

Воѣ де дѣлѣеа прѣмѣварѣ  
Че 'нфлорѣште, вѣ 'нѣлѣчѣдѣ,  
Ваѣ! дар мѣе 'мѣ е аѣтарѣ  
Лѣтеа шѣ тот че прѣвѣдѣ.

Кѣчѣ шѣ пасѣреа че сѣбрѣ  
Саре 'н креанѣгѣ л'аѣ еѣ содѣ;  
Дар еѣ сѣнт сѣнѣгѣрѣорѣ  
Фѣрѣ фѣрадѣ, пѣрѣндѣ, пѣпоцѣ. —

Оѣ! профѣнд дорѣгѣ матѣ,  
Пѣртѣрѣ тѣне еѣ сѣспѣн,  
Н'аѣѣ фѣѣа'дѣ кѣм те кѣѣмѣ  
Сѣ с'аѣне 'н аѣ теѣ сѣн?

Де ештѣ тѣртѣ, а та тѣрте  
Че н'аѣ сѣрѣс не монѣмент;  
Сѣ нѣ властѣм а теа сѣрте  
Шѣ н' ачѣл, че'л калѣ, пѣтѣлт?

Де ештѣ вѣѣ, дар тѣранѣ,  
Аѣ теѣ лок сѣ мѣ фѣ сѣрѣнд,  
Сѣ нѣ те нѣтѣск орѣанѣ  
Ц'аста лѣте рѣтѣчѣнд! —

Нѣ сѣрѣдедѣ елемѣнте  
Че тѣрѣдѣ дѣн прѣсѣсѣрѣ,  
Чѣл че н'аре фѣрадѣ-пѣрѣнте  
Пере 'н десѣдѣѣждѣрѣ!

Шѣ немѣка дѣла сѣрте  
Немѣк чере маѣ кѣ доп:  
Дѣкѣт сѣ ѣ адѣкъ тѣрте,  
Сѣ се сканѣ де отор.

G. Dexeliana.